

VIRGEN DE LA LECHE

Tema: Representación de la Virgen amamantando al Niño. Su origen fue muy temprano y en los textos de los primeros Padres de la Iglesia se identifica la maternidad de la Virgen con la Iglesia, y así como Cristo fue engendrado por obra del Espíritu Santo, el neófito accede por el bautismo a una nueva vida por obra del Espíritu de Dios, y María, como madre de la cabeza mística de la Iglesia, se convierte en madre de todos los cristianos, es decir, en la propia *Ecclēsia*, y como madre los amamanta y proporciona los cuidados necesarios como hizo con su propio Hijo¹. Esta idea está en relación con la costumbre en la iglesia primitiva de dar a beber a los neófitos leche con miel como alegoría de su nuevo nacimiento, llegando a convertirse en un símbolo eucarístico².

Palabras clave: Virgen de la Leche, Virgen *Galactotrofusa*, *Virgo Lactans*, Virgen de la Humildad, Virgen con Niño.

Síntesis del tema: La Virgen, con gesto melancólico, de pie o sentada en escabel o trono, presenta su pecho al Niño para amamantarlo. Pueden aparecer en un interior o en un exterior, solos o acompañados por una corte celestial en la que los ángeles pueden amenizar el momento interpretando música. María cubre su cabeza con toca o ciñe una corona y el Niño se representa vestido o cubriendo su cuerpo desnudo con un paño transparente.

En las representaciones más antiguas el Niño coge literalmente el pecho de su Madre con su mano para succionarlo o Ella se lo ofrece aunque se muestra completamente vestida. Más tarde el seno virginal apenas se entrevé por una hendidura de su vestido y en las representaciones del siglo XV la Virgen muestra su pecho de forma explícita.

Fuentes escritas:

- *Dichoso el seno que te llevó y los pechos que mamaste*, Lucas, 11, 27
- *¡Dichoso el seno de la doncella!. ¡Dichosos tus pechos, oh Virgen! Has alimentado la flor que nutre todos los alimentos*, Liturgia de la Fiesta Bizantina, 6 de octubre y 26 de diciembre.
- *Ave Maria, gratia plena,/ Dominus tecum./ Benedicta tu en mulieribus/ et benedictus fructus Ventris tui:/ Jesus Christus/ Filius Dei vivi./ Et sint benedicta/ Ubera tua beata,/ lactaverunt quae regum regem/ Dominum et Deum nostrum*, salutación del ángel Gabriel a María en el rezo del *Ave María*
- *Beata viscera Mariae Virginis, quae portaverunt aeterni Patris Filium: et beata ubera, quae lactaverunt Christum Dominum: Qui hodie pro salute mundi de Virgine nasci dignatus est*, Dominica Infra Octavam Nativitatis, lectio 6.
- *¡Oh prodigio misterioso! Uno es el Padre de todas las cosas, uno es el Verbo de todas las cosas, El Espíritu Santo es uno, a pesar de estar en todas partes, y una sola fue Madre-Virgen. A mí me gusta llamarla Iglesia...Ella llama a sus hijitos y los nutre con la leche santa, con el Verbo hecho niño*, Clemente de Alejandría, s.II-III.

¹ Muller, A., 1951, pp. 34-35.

² Trens, 1946, pp. 457-458.

- *La Sangre de la Gracia es como la leche que bebieron de mi Virgen Madre*, Revelaciones de Santa Matilde de Magdeburgo, s.XIII.

Fuentes no escritas: Todas las culturas de la Antigüedad hacen referencia a una diosa madre lactante, desde las culturas mesopotámicas hasta la hindú. En la Cuenca del Mediterráneo, tanto en Egipto como en Grecia se asignó asimismo esta función nutricional a las diosas principales de su panteón. En Egipto Isis amamantaba a Horus y en la mitología griega Hera amamantó a Heracles y con la leche que manó de su pecho se formó la Vía Láctea. Junto a estas imágenes asimiladas por el cristianismo, en torno a la huída a Egipto se originan relatos por parte de peregrinos que aluden a los descansos de la Sagrada Familia, dando origen a la iconografía de la Virgen de la Humildad, que sentada en el suelo puede dar de mamar a su Hijo³.

Extensión geográfica y cronológica: La primera representación de la Virgen de la Leche aparece en el cubículo de la *Velatio* de la catacumba de Priscila en el siglo II, donde la Virgen sentada acerca al Niño a su pecho. En esta misma catacumba hay otra representación de la Virgen con el Niño junto a un profeta en una actitud similar. En el Egipto copto, donde el patriarca Cirilo de Alejandría defendió la divinidad de María, gozó de gran difusión por la estrecha relación que se estableció con Isis amamantado a Horus. Era un tema que ilustraba plenamente el misterio de la Encarnación y señalaba la parentela carnal del Hijo de Dios⁴ y se encuentra en pinturas murales de los conventos de Bawit y Saqqara, en manuscritos y pintura sobre tabla⁵.

Desde el monasterio palestino de San Sabas se difundió por Bizancio, conociéndose el tema de la *Panagia Galaktotrofusa* en los monasterios del monte Athos ya en el siglo VII⁶. Desde Bizancio, en el siglo XII este tema ya se había difundido por los Balcanes y por Europa, donde alcanzó gran desarrollo coincidiendo con el sentido humanista del arte del periodo. En 1392 se fecha la Virgen de Barlovska, conocida también por Virgen del Seno Bienaventurado; esta variante rusa se aparta del naturalismo que este tema estaba adquiriendo en Occidente, recuperando su sentido sagrado e interpretándose el icono como la comunicación que el Niño Dios establece con la humanidad por la intermediación de los pechos de su Madre⁷.

En las múltiples representaciones de la época gótica, en distintos soportes y técnicas, María se presenta sentada en el suelo o sobre un cojín, respondiendo al tipo iconográfico de la Virgen de la Humildad, sentada en un trono rodeada por santos y ángeles, de pie o, en algún caso, arrodillada mientras alimenta a su Hijo. Puede acompañarse por el donante postrado a sus pies, como es el caso de la Virgen de Tobed de Jaume Serra (col. Román Vicente, Zaragoza) donde se representa a Enrique II Trastámara.

Durante los siglos XIII y XIV fue un tema iconográfico difundido ampliamente en el arte italiano, donde la tipología de María se acerca a los iconos bizantinos: viste con túnica roja y manto azul que a menudo le cubre la cabeza, el Niño toma el pecho de su Madre, que se concibe con un sentido más teológico que físico, mostrando cierto desinterés mientras mira hacia el espectador; María puede aparecer sentada en el suelo o en un trono, en una composición formada únicamente por la pareja divina o

³ Trens, 1946, pp. 446-448.

⁴ *L'art copte en Égypte, 2000 ans de christianisme*, 2000, p. 73.

⁵ Zibawi, 2003, pp. 89, 90, 146.

⁶ Tradigo, 2004, p. 183.

⁷ Tradigo, 2004, p. 183.

acompañados por santos y ángeles en actitud de adorar o interpretando música⁸. Este modelo iconográfico se difundió a través de Italia al resto de Europa gozando de gran notoriedad en los distintos reinos hispanos en los siglos XIV y XV⁹ -sobre todo en los territorios de la Corona de Aragón-, aunque ya en el siglo XIII se datan ejemplos significativos como la miniatura que ilustra la carta de fundación de la Cofradía de la Virgen María y Santo Domingo en Tárrega (Lérida), datada en 1269 (Archivo de la Corona de Aragón) y el frontal de Betesa (Museo Nacional de Arte de Cataluña)¹⁰.

Entre los primitivos flamencos fue un tema muy generalizado aportando variantes iconográficas como la Virgen con el seno descubierto y el Niño sentado en su regazo de frente al espectador o dándole sopas, como en la obra de Gerard David (Museos Reales de Bellas Artes, Bruselas).

Durante la Contrarreforma esta iconografía mariana que durante los siglos XV y XVI se había caracterizado por mostrar de manera generosa los senos de la Virgen, fue desterrada de los templos por considerarla irreverente.

Soportes y técnicas: Escultura en piedra y madera, miniatura, pintura mural y sobre tabla, son las técnicas donde habitualmente encontramos el tema iconográfico de la Virgen de la Leche.

Precedentes, transformaciones y proyección: El origen plástico de esta iconografía mariana está en la representación de Isis amamantando a Horus-Harpócrates. Isis, la divinidad femenina de la vegetación y protectora de los hombres frente a la fuerza de los dioses, fue venerada con el nombre de Madre de Dios (*Mout Netjer*) desde el II milenio a. C. y desde el siglo VII a. C. se representó iconográficamente como *Isis Lactans*, con Horus –salvador de su padre Osiris- sobre sus rodillas. Su culto se extendió por la Cuenca del Mediterráneo desde el siglo IV a. C. por expresar ideas de salvación y no se extinguió hasta el año 537 d. C. en que fue clausurado el templo de Philae por orden de Justiniano. Durante los primeros siglos de la era cristiana, coincidiendo con la expansión del cristianismo, su culto estaba muy difundido, lo que favoreció que la iconografía de *Isis Lactans* fuera transferida a *María Lactans* y desde Egipto se transmitió al mundo bizantino y posteriormente a la cristiandad occidental¹¹.

Las peregrinaciones a Tierra Santa difundieron este tema, fundamentalmente en los santuarios donde se conmemoraba en descanso en la Huida a Egipto, dando origen a la iconografía de la Virgen de la Humildad¹².

Al ser un tema derivado del arte bizantino, la Virgen conserva durante un largo periodo de tiempo la cabeza cubierta con toca, la cual se va haciendo cada vez más ligera hasta suprimirse y sustituirse por una cinta o una corona que la señala como reina de los cielos. Y a la vez, en el arte occidental puede relacionársela con la mujer apocalíptica cuando se muestra de pie y pisando el creciente lunar¹³.

⁸ Pueden verse imágenes que responden a estos modelos iconográficos en:

<http://digilander.libero.it/madonneallattanti/sec2.htm> (consultado 31/03/2010)

⁹ Véanse imágenes en <http://www.aguainfant.com/arte/htm/virgen-nino/priscila1.htm> (consultado 31/03/2010)

¹⁰ Trens, 1946, pp. 461-465.

¹¹ Cannuyer, 2000, p. 42.

¹² Trens, 1946, pp. 447-448.

¹³ Trens, 1946, p. 470.

Prefiguras y temas afines: Ya hemos comentado la afinidad entre la Virgen de la Leche y la Virgen de la Humildad como variantes iconográficas. Lo mismo se puede decir de las representaciones en las que el Niño posa la mano sobre el pecho de su Madre simbolizando su maternidad divina de forma implícita¹⁴.

En relación con las visiones místicas nace la iconografía de María dando su leche a los santos que se distinguieron por su devoción mariana para reconfortarlos con su alimento maternal. Es un tema tardío que se desarrolla sobre todo en torno a la figura de San Bernardo, aunque este prodigio también se repitió en las vidas de San Agustín, Santo Domingo o San Cayetano¹⁵.

El alimento virginal también se derrama entre los devotos en representaciones donde se plasma plásticamente una devoción popular muy arraigada desde finales de la Edad Media, símbolo de la maternal misericordia hacia sus hijos¹⁶, que no se contentan con recoger en sus bocas las gotas del néctar divino, como podemos ver en la pintura de la Virgen y las ánimas del purgatorio de Pedro Machuca (Museo del Prado), donde las almas abren la boca en espera de la leche reconfortante, sino que acuden con recipientes a recogerla, como muestra la tabla central del retablo de la Virgen de la Leche de Antoni Peris (Museo de Bellas Artes, Valencia).

Imágenes:

- *Virgen con Niño*, ca. 255, fresco, Catacumba de Priscila, cubículo de la *Velatio*, Roma
- *Virgen de la leche entre dos ángeles*, 892-893, pergamino, 38 x 25,5 cm., procedente de Hamouli (Fayoum), Pierpont Morgan Library, Nueva York, M. 612, f. 1, v.
- *Virgen de la leche*, 1269, miniatura sobre pergamino Carta de fundación de la Cofradía de la Virgen María y Santo Domingo de la iglesia de Tárrega (Lérida), Archivo de la Corona de Aragón, Barcelona
- *Frontal de Betesa*, 2ª ½ siglo XIII, estuco y temple sobre tabla, Museo Nacional de Arte de Cataluña, Barcelona
- *Virgen de Miravalles*, siglo XIII, escultura de bulto, piedra policromada, 80 cm. Ermita de Miravalles, Soto de Aller (Asturias)
- Bartolomeo da Camogli, *Virgen de la Humildad*, 1339-1346, temple sobre tabla, Museo Regional de Sicilia, Palermo
- Ghissi Francescuccio, *Virgen de la Humildad*, 2ª ½ siglo XIV, temple sobre tabla, 36,7x21,7 cm. Museos Vaticanos, Roma
- Gregorio di Cecco, *Virgen de la Leche*, primer ¼ siglo XV, temple sobre tabla, Museo de la Opera del Duomo, Siena
- Antoni Peris, *Retablo de la Virgen de la Leche*, primer ¼ siglo XV, temple sobre tabla, 386x277 cm., Museo de Bellas Artes, Valencia

¹⁴ Trens, 1946, pp. 607-608.

¹⁵ Unos *Gozos* de Benito de Monfort de 1774 a la imagen de Nuestra Señora de la Leche del claustro del Convento de Predicadores de Valencia dicen: “Franqueaste liberal,/ a Domingo, y a Agustino,/ y a Bernardo, el néctar fino/ de tu pecho virginal”. En Trens, 1946, p. 460.

¹⁶ “Cualquiera de los mortales/ que en vuestro amor se alborozan,/ como otro Bernardo goza/ de vuestro pecho raudales:/ son las gotas virginales/ de tan sagrada bebida...”, *Gozos de la Virgen de la Leche*, en Trens, 1946, p. 476.

- Robert Campin (Maestro de Flemalle), *Virgen con Niño*, 1ª ½ siglo XV, óleo sobre tabla, 40x30 cm. National Gallery, Londres
- Bartolomé Bermejo, *Virgen de la leche*, último ¼ siglo XV, óleo sobre tabla, 52,8x43,3 cm. Museo de Bellas Artes, Valencia
- Jean Fouquet, *Díptico Melun (Virgen con el Niño y ángeles)*, ca. 1452-1455, óleo sobre tabla, Museo Real de Bellas Artes, Amberes
- Pedro Berruguete, *Virgen con el Niño*, 1450-1500, óleo sobre tabla, colección particular
- Nicolás Falco, *Tríptico de la Virgen de la Leche*, ca. 1500, óleo sobre tabla, 140x103 cm. Museo de Bellas Artes, Valencia
- Adriaen Isenbrant, *Virgen de la leche entronizada*, comienzos siglo XVI, óleo sobre tabla, 28x21 cm, Museo Lázaro Galdiano, Madrid
- Maestro de Astorga, *Virgen de la Leche*, primer 1/3 siglo XVI, óleo sobre tabla, Museo Nacional de Arte de Cataluña, Barcelona

Bibliografía:

L'art copte en Égypte, 2000 ans de christianisme (2000): Institut du Monde Arabe, París

BELÁN, K. (2001): *Madonna: from medieval to modern*, Parkstone, Nueva York

BLAYA ESTRADA, N. (2000): *Oriente en Occidente: antiguos iconos valencianos*, Fundación Bancaja, Valencia

BOURGUET, P. (1967): *L'Art Copte. L'Art Dans le Monde*, Albin Michel, París

CANNUYER, C. (2000): *L'Égypte copte. Les chrétiens du Nil*. Institut du Monde Arabe, Gallimard, París

FERNÁNDEZ-LADREDA, C. (1989): *Imaginería medieval mariana*, Gobierno de Navarra, Pamplona

GÓMEZ RASCÓN, M. (1996): *Theotókos: Vírgenes medievales de la diócesis de León*, Edilesa, León

KATZ, M.R. y ORSI, R.A. (2001): *Divine Mirrors. The Virgin Mary in the visual arts*, Oxford University Press, Oxford

Madonnas y Vírgenes: siglos XIV-XVI. Colección del Museo San Pío V (1995): Generalitat Valenciana, Conselleria de Cultura, Valencia

Mater Amabilis (2001): Obra Social y Cultural Caja Sur, Córdoba

MULLER, A. (1951): "Unité de l'Église et de la Sainte Vierge chez les Pères des IVe et Ve siècles", *Bulletin de la Société Française d'Études Mariales*

RÉAU, L. (1996): *Iconografía del Arte Cristiano. Iconografía de la Biblia, Nuevo Testamento*. Tomo I, Vol. 2, Ed. del Serbal, Barcelona

TRADIGO, A. (2004): *Iconos y santos de Oriente*, Electa, Barcelona

TRENS, M. (1946): *María. Iconografía de la Virgen en el arte español*, Plus Ultra, Madrid

WESSEL, K. (1954-55): *Eine Grabstele aus Medinte el-Fajoum – Zum Problem der Maria Lactans*, Wissensch. Zeitschrift der Humboldt-Universität zu Berlin IV

ZIBAWI, M. (2003): *Images de l'Égypte chrétienne. Iconologie copte*. Picard, París

Autor y dirección electrónica: Laura Rodríguez Peinado, lrpeinado@ghis.ucm.es